



### HelpSoq on Gebruikershandleiding

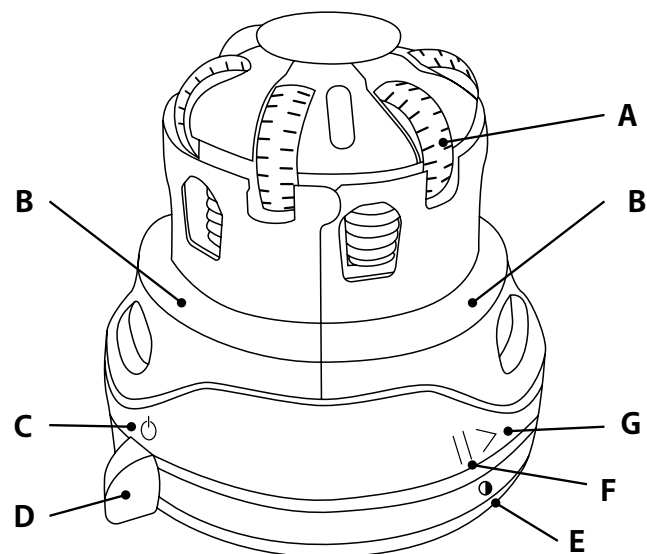
CE      
 [www.helpsoq.nl](http://www.helpsoq.nl)

De HelpSoq is een hulpmiddel voor het aantrekken van Therapeutische Elastische Kousen (TEK's) door cliënt zelf, mantelzorgverlener of zorgverlener. Het apparaat is ontworpen voor dagelijks gebruik. Het aantrekken van de TEK vereist met gebruik van dit hulpmiddel geen kracht.

## Inhoud

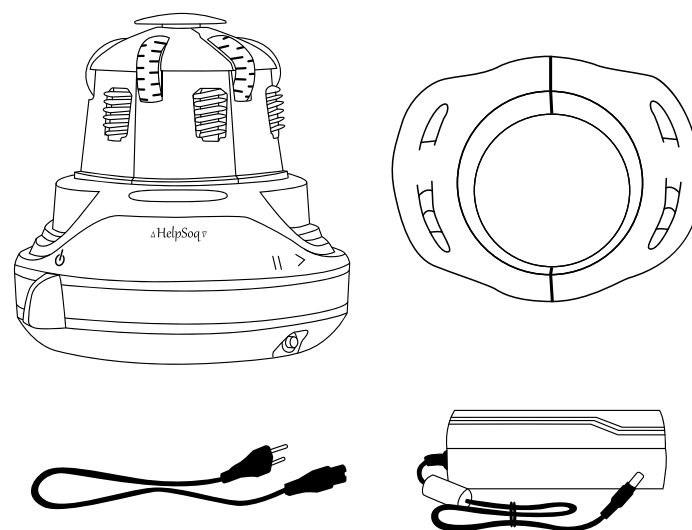
Functies	2
Belangrijke veiligheidsinstructies	3
De kous om de ring doen	4
Zelf de kous aantrekken	6
Bij iemand anders een kous aantrekken	7
Wieltjes terug laten draaien	8
Schoonmaak modus inschakelen	8
Problemen oplossen	9

## Functies



- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> Wieltjes                                 | <b>E</b> Achteruit drukknop terugdraaiende wieltjes |
| <b>B</b> Ring – bestaande uit 2 magnetische delen | <b>F</b> PAUZE, STOP en terugdraai positie          |
| <b>C</b> HelpSoq UIT positie                      | <b>G</b> HelpSoq AAN positie start draaien wieltjes |
| <b>D</b> Hendel of schuif                         |   |

## In de doos: HelpSoq – Ring – Adapter – Kabel



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig en volledig, voordat u het HelpSoq On apparaat gebruikt. Door verkeerd gebruik kan er schade aan het apparaat of de TEK ontstaan.

TEK staat voor Therapeutische Elastische Kous, zoals uw (steun) kous officieel heet. Voor de leesbaarheid spreken we in dit document over kous of kousen.

### Voorzichtigheid

- Personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen met gebrek aan ervaring en kennis moeten onder toezicht het apparaat gebruiken.
- Bij gebruik door kinderen of in de buurt van kinderen is extra aandacht vereist. Het apparaat mag door kinderen niet als speelgoed worden gebruikt. Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken of onderhouden.
- Deze machine heeft bewegende delen die uw haar, sieraden en vingers mogelijk zouden kunnen beknellen. Wees daarom voorzichtig en neem passende maatregelen tijdens het gebruik van het HelpSoq apparaat.
- Het apparaat is ontworpen voor dagelijks gebruik, om de meest voorkomende kousen aan te trekken. Niet alle soorten kousen, noch alle maten en lengtes zijn geschikt voor gebruik met de HelpSoq. Sommige zeer strakke, smalle of lange kousen kunnen uw HelpSoq beschadigen. Op onze website [helpsoq.nl/kousen](http://helpsoq.nl/kousen) vindt u een actueel overzicht van de kousen die geschikt zijn voor de HelpSoq.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan alleen voor het aantrekken van Therapeutische Elastische Kousen (TEK's).

### Waarschuwing

- De HelpSoq is een elektrisch apparaat. Het is zeer gevaarlijk dit apparaat te gebruiken in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere bassins die water bevatten.
- Raak geen enkel onderdeel van de stekker of het apparaat met natte handen aan.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact na gebruik, aangezien de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Als het elektrische snoer beschadigd is, moet het worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardige gekwalificeerde personen, om een veilige reparatie te garanderen.

- Koppel het apparaat altijd los of schakel het volledig uit als u het onbeheerd achterlaat.
- Controleer voordat u het stopcontact aansluit of het overeenkomt met de spanning van 220 Volt die is aangegeven op het apparaat. Als een externe, flexibele kabel of een kabel van de HelpSoq beschadigd is, mag deze alleen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardige gekwalificeerde personen worden vervangen om de veiligheid te garanderen.

### Reiniging

- De twee afzonderlijke magnetische ringdelen kunnen met lauw water worden gereinigd maar zijn NIET vaatwasser-bestendig. Het apparaat zelf kan worden gereinigd met een klam-vochtig microvezeldoekje. Mocht er onverhoopt vloeistof op of in het apparaat gemorst worden, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de klantenservice om het product te laten controleren. Via e-mail: [support@helpsoq.nl](mailto:support@helpsoq.nl) of telefoon: 0800 33 77 337 (NL) of onze website: [helpsoq.nl/contact](http://helpsoq.nl/contact).

De HelpSoq voldoet aan de vereiste CE veiligheidsnormen voor Medische Hulpmiddelen (MDR). Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door reparatiepersoneel van HelpSoq, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardige gekwalificeerde personen. Ontoereikende, ongekwalificeerde reparatiewerkzaamheden kunnen gevaarlijk zijn voor elke gebruiker van het apparaat.

## De kous om de ring doen

**Let op: zorg ervoor dat lang haar is samengebonden en verwijder eventuele lange kettingen, franjes of koorden zodat ze niet verstrikt kunnen raken in het HelpSoq apparaat.**

Volg deze stappen om uw kous correct aan te trekken:

1. Zet het HelpSoq apparaat op een tafel. Zorg ervoor dat het HelpSoq apparaat verbonden is aan de voeding en steek de stekker van de voeding in het stopcontact (fig.1).

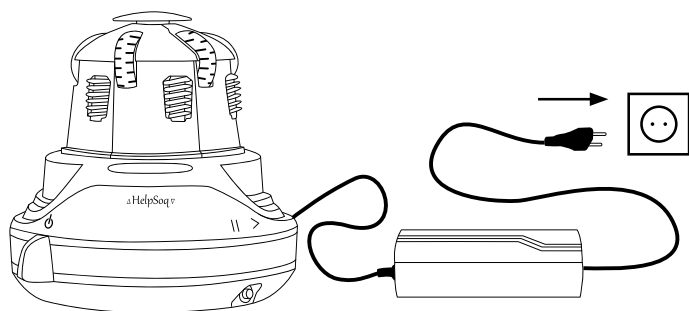


fig. 1

2. Zet de hendel (D) in de UIT positie (C).

3. Plaats de ring (B) op het HelpSoq apparaat. Dit lukt alleen als de hendel (D) in de UIT positie (C) staat, waardoor de wieltjes (A) zijn ingeklapt.

**Let op: het apparaat werkt alléén als de ring (B) op de HelpSoq zit (dit is een veiligheidsvoorziening). Dus klik eerst beide magnetische helften van de ring tegen elkaar en schuif de hele ring - met de handvatten naar beneden - over het HelpSoq apparaat. Draai eventueel de ring tot deze klikt in een naadloos passende positie op het HelpSoq apparaat. Nu is het HelpSoq apparaat gereed.**

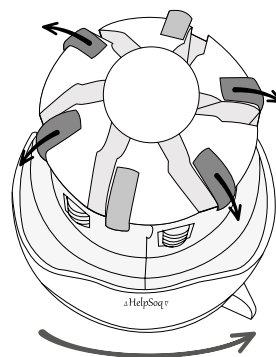


fig. 2

**Let op: u plaatst de kous dus ALTIJD op de HelpSoq als de wieltjes draaien.**

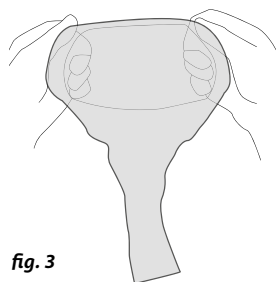


fig. 3

4. Ga nu voor het HelpSoq apparaat staan, met het logo van HelpSoq naar u toe gericht. Draai de hendel (D) naar de PAUSE positie (F) waardoor alle wieltjes (A) naar buiten klappen (fig. 2).

5. Draai de hendel (D) nu nog verder - zo ver mogelijk - naar de AAN positie (G) zodat alle wieltjes gaan draaien. Nu is het apparaat met draaiende wieltjes (A) klaar om de kous op te rollen.

6. Pak de kous met beide handen vast, met de instap-opening naar beneden en de hiel naar u toe. Rek de opening van de kous met uw vingertoppen een KLEIN beetje uit ZONDER VEEL KRACHT zodat deze wat groter wordt (fig. 3).

Houd nu de opening van de kous boven het HelpSoq apparaat en laat de kousopening zakken op de vier aangegeven draaiende wieltjes (A). Uw vingers lopen geen risico, zelfs niet als u de draaiende wieltjes (A) van de machine zachtjes aanraakt (fig. 4).

7. Zodra de wieltjes (A) de kous vastgrijpen en de kous beginnen op te rollen, laat u de kous los.

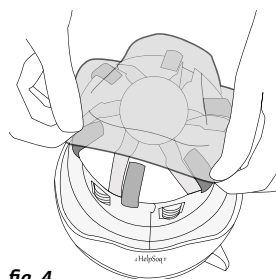


fig. 4

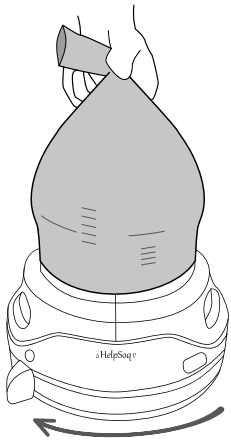


fig. 5

8. Houd vervolgens de kous aan de bovenzijde vast, in het midden boven het apparaat (fig. 5). Dit ziet eruit als het vormen van een puntmuts. Geef ACTIEF wat tegendruk om de kous in het midden te houden. De kous rolt vervolgens steeds verder op het HelpSoq apparaat.

**Let op: in het geval dat de rubberen wieltjes onder het textiel van de kous doorslippen, drukt u de kous aan op deze draaiende wielen met uw handpalmen, zodat deze weer grip krijgt en verder oprolt.**

9. Aan het einde van de kous - bij de hiel - verliest het HelpSoq apparaat geleidelijk grip. De voet van de kous hoeft niet helemaal opgerold te worden. Het oprollen tot voorbij de hiel volstaat. De hiel van de kous is dan dus ook opgespannen. Draai de hendel (D) iets naar links naar de PAUZE positie (F) zodat de wieltjes (A) stoppen met draaien.

**Let op: zit de kous goed? Als de kous te ver is opgespannen drukt u op de achteruit drukknop (G). Moet de kous toch iets verder, dan zet u de hendel weer in de AAN positie (E).**

10. Schuif de hendel (D) rustig nog verder terug naar de UIT positie (C). De wieltjes worden naar binnen getrokken en staan nu weer in hun oorspronkelijke, ingeklapte positie.

## Zelf de kous aantrekken

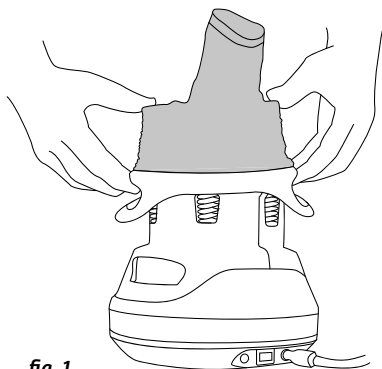


fig. 1

1. Plaats uw duimen boven op de ring met de kous, en uw vingertoppen onder in de handvatten. Haal de ring (B) volledig van het HelpSoq apparaat (fig. 1).

**Let op: soms is het nodig hierbij de ring wat op en neer te bewegen. Daarbij houdt u de ring met de kous met beide handen tussen duimen en vingertoppen. Klem met uw duimen de opgerolde kous lichtjes vast, zodat de kous niet te vroeg losraakt en afrolt. Ook als u de ring andersom vastneemt (met de duimen aan de handgrepen) dan houden de vingertoppen de kous op haar plaats, zodat deze niet spontaan losraakt en afrolt.**

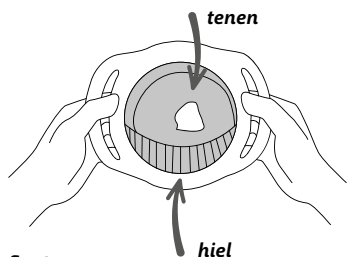


fig. 2

2. Kijk in de ring (B) om te controleren waar de hiel van de kous zit (fig. 2). De tenen gaan boven door de opening van de kous. De hiel hoort aan de onderkant, zodat uw hak op de goede plek in de kous komt.

Ga makkelijk zitten en breng de ring (B) naar de voet toe. Steek uw voet door de ring en schuif de tenen door het losse deel van de kous. Bij een 'open kous' steken de tenen uit de opening. Bij een gesloten kous moeten de tenen perfect in de kous passen.

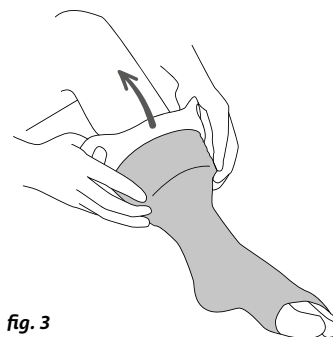


fig. 3

Houd de vingertoppen aan de rand om al te snel afrollen van de kous te voorkomen (fig. 3).

Als uw hiel goed in de kous zit, kunnen de vingertoppen de rand aan de onderkant loslaten. U trekt alleen nog maar aan de handvatten.

**Let op: als het u niet lukt om de ring met de kous naar uw voet te brengen is het gebruik van de HelpSoq Armverlenger misschien nodig. Vraag ernaar bij uw ergotherapeut.**

3. Blijf de ring aan de handvatten omhoog trekken, langzaam steeds verder, voorbij de enkels en voorbij de kuit.

**Let op: er is geen kracht of snelheid nodig. De kous glijdt vanzelf van de ring bij het optrekken. Wanneer de ring de knie bereikt, past de kous goed om het onderbeen.**

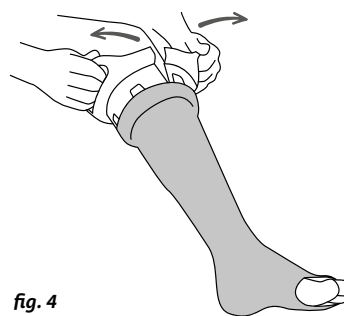


fig. 4

4. Verwijder de ring (B) van het been door de twee magnetische delen uit elkaar te trekken (fig 4) en plaats beide helften van de ring (B) terug op tafel.

5. Nu is er dus één kous aantrokken en alles staat klaar voor de tweede kous. Als ook die tweede kous gereed is en het HelpSoq apparaat voor die dag niet meer nodig is, zet het HelpSoq apparaat uit door de hendel (D) in de linker UIT positie (C) te zetten.

## Bij iemand anders een kous aantrekken

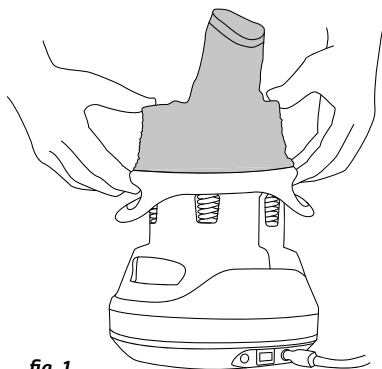


fig. 1

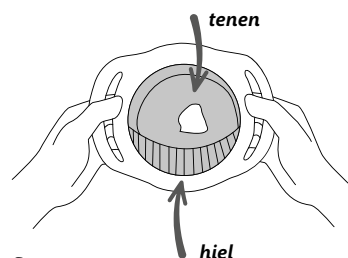


fig. 2

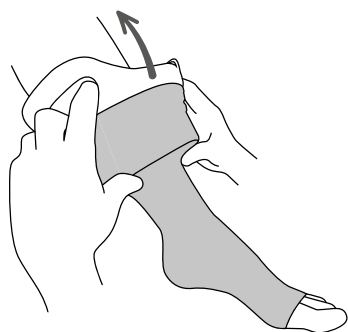


fig. 3

Doe de kous op de ring, zoals eerder in deze gebruiksaanwijzing is geschreven.

1. Til de ring (B) met de opgerolde kous helemaal van het HelpSoq apparaat (fig. 1) en kijk in de ring om te zien waar de hiel zit (fig. 2).

Draai de hiel van de kous naar beneden. Hurk of ga aan de voet van de ander zitten. En keer de opening van de ring naar de persoon van de kous gaat aantrekken.

2. Daarbij houdt u de duimen op de rand van de ring, waar de kous omheen gespannen zit (fig. 3). Dit om te voorkomen dat de kous te snel afrolt, vóórdat de hak van de persoon goed in de hiel van de kous zit. De opening van de ring (B) is naar de persoon gericht die u helpt. De hak van de kous zit aan de onderkant.

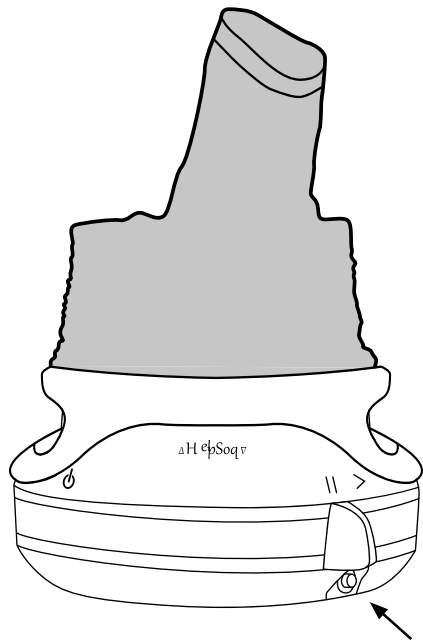
3. U brengt de ring over de voet en schuift door tot de tenen in het losse deel van de kous tevoorschijn komen. Bij een 'open kous' steken de tenen dus uit de opening. Bij een gesloten kous moeten de tenen perfect in de kous passen. De duimen laten geleidelijk de kous van de ring glijden. De hak van de persoon dient netjes in de hiel van de kous terecht te komen. Als dat is gebeurd, kunnen de duimen de kous loslaten.



fig. 4

Trek de ring (B) geleidelijk verder over de hiel en dan langzaam verder omhoog over de kuit en de rest van het onderbeen. Er is geen kracht of snelheid nodig. Wanneer de ring de knie bereikt, moet de kous netjes op het onderbeen zitten.

4. Verwijder de ring (B) van het been door de twee magnetische delen van de ring uit elkaar te trekken (fig. 4). Leg beide helften terug op tafel. U heeft nu geholpen bij het aantrekken van één kous en u bent klaar voor de tweede kous. Als ook die tweede kous gereed is en het HelpSoq apparaat voor die dag niet meer nodig is, zet u het HelpSoq apparaat uit door de hendel (D) in de linker UIT positie (C) te zetten.



## Wieltjes terug laten draaien

De HelpSoq heeft een achteruit drukknop (E) rechtsonder op het apparaat, waardoor de wieltjes (A) de andere kant uit draaien en de kous van de machine wordt teruggerold.

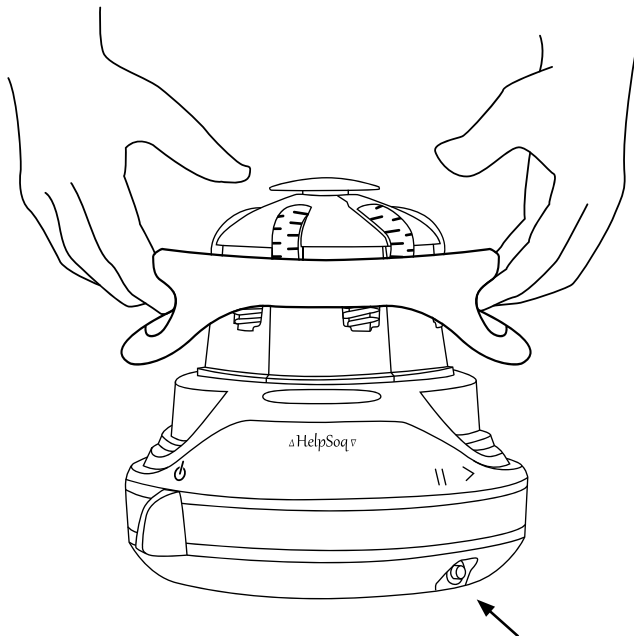
**Let op: deze functie van terugdraaiende wieltjes werkt alleen in de PAUZE positie (F) en de AAN positie (G). Wij raden u aan om het apparaat eerst in de PAUZE stand te zetten, en dan de rode achteruit drukknop te gebruiken.**

**In de UIT positie (D) werkt deze functie niet (dit is een veiligheidsvoorziening).**

**Let op: als de hendel of schuif eenmaal in UIT positie (C) is teruggebracht met de opgespannen kous kan men deze NIET meer opnieuw bewegen naar positie F of G.**

**De opgespannen kous biedt dan maximale weerstand.**

**Als u toch geforceerd deze stand F of G tracht te bereiken, kan het toestel defect raken en vervalt de garantie.**



## Schoonmaak modus inschakelen

Vanaf serienummer 4000 heeft de HelpSoq een speciale schoonmaak modus instelling om het apparaat makkelijker te kunnen reinigen met bijvoorbeeld een vochtig microvezeldoekje. In deze modus kan het apparaat werken ZONDER de ring (B), wat vanuit veiligheidsoverwegingen normaal niet zou kunnen.

Om de schoonmaak modus in te stellen volgt u de volgende stappen:

1. Zet de hendel (D) in de UIT positie (C).
2. Plaats de ring (B) op de HelpSoq.
3. Sluit nu pas de voedingskabel aan door de stekker in het HelpSoq apparaat te steken.
4. Neem de ring (B) van de HelpSoq af.
5. Hou de rode terugdraai drukknop (E) ingedrukt voor 5 seconden.
6. Beweeg de hendel (D) naar de AAN positie (G), waarbij de wieltjes gaan draaien.

Terwijl de wieltjes draaien, kunt u met een klam-vochtig microvezeldoekje alles schoonmaken. Wanneer u klaar bent, kunt u de hendel (D) weer terugschuiven naar de UIT positie (C). Hiermee wordt de schoonmaak modus verlaten, en kunt u de HelpSoq weer normaal en veilig gebruiken.

**Let op: gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.**

## Problemen oplossen

### **Niet alle kousen zijn geschikt voor de HelpSoq**

Op onze website [helpsoq.nl/kousen](http://helpsoq.nl/kousen) vindt u de soorten kousen die gebruikt kunnen worden met het HelpSoq apparaat. Als u een kous gebruikt die niet in de lijst voorkomt, kunt u problemen ondervinden bij het gebruik van het apparaat. Kousen die te groot of te lang zijn, rollen niet goed op. Kleine kousen die te strak zitten of te veel elastische kracht uitoefenen, kunnen vastlopen en het apparaat beschadigen. Gebruik het meegeleverde meetmaatje om te controleren of uw kous niet te smal is. Lukt het ondanks een goede maat niet (met hulp) de kous op de HelpSoq te krijgen, controleer dan of uw kousen op de goedgekeurde lijst staan. Als uw kousen niet in deze lijst staan, neem dan contact op met ons servicecentrum. Onze specialisten kunnen u mogelijk helpen om het probleem op te lossen.

### **De kous zit te strak en is vastgelopen bij het oprollen: de achteruit drukknop**

Als de wielletjes nog draaien, maar de kous zelf niet meer oprolt, schuif dan de hendel (D) naar de PAUSE positie (F) en druk op rode achteruit-drukknop (E). Deze vindt u rechtsonder op het apparaat. Hiermee kunt u de kous terugrollen.

Door deze achteruit-drukknop (E) gaan de wielletjes (A) de andere kant uit draaien en wordt de kous van de machine gerold. Bij voorkeur trekt u daarbij de kous actief mee omhoog, zodat het proces van afrollen wordt geholpen.

*Let op: deze functie van terugdraaiende wielletjes werkt alleen in de PAUZE positie (F) en de AAN positie (G).*

Wij raden u aan om het apparaat eerst in de PAUZE stand te zetten, en dan de rode achteruit drukknop te gebruiken. In de UIT positie (D) werkt deze functie niet (dit is een veiligheidsvoorziening).

***Let op: als de hendel of schuif eenmaal in UIT positie (C) is teruggebracht met de opgespannen kous kan men deze NIET meer opnieuw bewegen naar positie F of G.***

***De opgespannen kous biedt dan maximale weerstand.***

***Als u toch geforceerd deze stand F of G tracht te bereiken, kan het toestel defect raken en vervalt de garantie.***

### **Een ander voorwerp of textiel is tussen de wielletjes (A) vast komen te zitten**

Als er iets klem tussen de wielletjes (B) zit (bijvoorbeeld het label van de kous), schuif dan eerst de hendel naar de PAUSE positie (E) waardoor de HelpSoq stopt, en druk daarna op de achteruit drukknop (G). Deze knop bevindt zich rechtsonder op het apparaat. De wielletjes zullen nu in de tegenovergestelde richting draaien. Het object moet loskomen. Het kan zijn dat u bij dit proces moet helpen.

### **Bij het uittrekken van de ring (B) glijdt de kous spontaan van de ring**

Kousen die op de lijst op [helpsoq.nl/kousen](http://helpsoq.nl/kousen) staan, zouden dit probleem niet mogen hebben. Als u kousen gebruikt die wel op de lijst voorkomen en ze glijden van de ring (B), klem dan de kous met uw duimen of vingers vast om te voorkomen dat deze eraf glijdt.

Als dit onvoldoende werkt en het probleem aanhoudt, probeer dan de elastische sterkte van uw kousen te herstellen door ze te wassen. Na elke wasbeurt krijgen TEK's hun oorspronkelijke spanning terug.

Was uw kousen altijd volgens het wasvoorschrift van de leverancier.

Mocht wassen na lang gebruik niet meer helpen, dan is het wellicht tijd voor nieuwe kousen. Als kousen meer dan 6 maanden dagelijks gebruikt zijn, verliezen ze doorgaans hun elasticiteit en moeten ze vervangen worden door nieuwe TEK kousen.

### **Gladde ring-edges**

LET OP: het is goed mogelijk dat de rubberen klikdeeltjes van de rand van de ring (B) door intensief gebruik glad geworden zijn, en aan vervanging toe zijn omdat ze daarom geen grip meer hebben. Deze zogenaamde ring-edges zijn vervangbaar, neem hiervoor contact op met onze supportafdeling.

### **De twee magnetische delen van de ring (B) kunnen niet meer aan elkaar geklikt worden**

Controleer of de ringdelen (B) schoon zijn. Er kan vuil in de uitsparingen zitten, wat de aansluiting bemoeilijkt. Reinig de ringdelen met water, een borstel en wat afwasmiddel. Droog de onderdelen daarna goed af en probeer het opnieuw.

Een andere oorzaak kan zijn dat een van de magneten ontbreekt. Mocht er een magneet ontbreken, neem dan contact op met onze supportafdeling voor een nieuwe ring.

### **Uw kousen lijken bij dagelijks gebruik steeds minder druk uit te oefenen**

In dit geval is het belangrijk om uw kousen te wassen. Na elke wasbeurt krijgen TEK's hun oorspronkelijke spanning terug.

Mocht wassen na lang gebruik niet meer helpen, dan is het wellicht tijd voor nieuwe TEK kousen.

### **De HelpSoq-motor draait niet en de tandwielen blijven stationair**

1. Controleer eerst of het netsnoer van de voeding goed in het stopcontact zit;
2. Controleer of de HelpSoq verbonden is aan het snoer van de voeding;
3. Controleer of de Ring (B) op het apparaat zit;
4. Beweeg vervolgens hendel (D) heen en weer zonder sok.

Als de HelpSoq nog steeds niet werkt, is er mogelijk een elektrisch probleem met het snoer van het apparaat of met de elektriciteit in huis. Kijk in de meterkast of er schakelaars zijn afgeslagen.

Mocht een van bovenstaande adviezen geen oplossing bieden, neem dan contact op met onze serviceafdeling.

Onze klantenservice is tijdens kantooruren bereikbaar via: +31 800-3377337 (NL) of stuur een mail naar [info@helpsoq.com](mailto:info@helpsoq.com).

## **Accessoires**

Uw HelpSoq wordt geleverd in een doos met de volgende items:

- Deze handleiding
- Boekje over het gebruik van Therapeutische Elastische Kousen (TEK's)
- De HelpSoq met gekleurde ring
- Een adapter en voedingskabel met snoer

Als er artikelen ontbreken of als u iets kwijt bent, kunt u het vermiste item opnieuw bestellen door contact op te nemen met onze Klantenservice.

Reparaties en reserveonderdelen zijn alleen via ons Servicecentrum beschikbaar. Op <https://helpsoq.com/contact> vindt u ons servicecentrum of bel ons op +31 800-3377337

## **Schoonmaak, onderhoud, circulariteit**

Uw HelpSoq heeft weinig onderhoud nodig. We hebben het veilig en afgesloten gemaakt. Veeg het apparaat regelmatig schoon met een klam-vochtig microvezeldoekje om te voorkomen dat uw HelpSoq vuil wordt. Plaats het apparaat NIET in de vaatwasser, omdat hierdoor de elektrische onderdelen beschadigd raken. De HelpSoq mag NIET in contact komen met water.

Volgens voorschrift van uw leverancier moet u elke dag uw kousen wassen en drogen. Hierdoor blijven ze op de juiste spanning en blijft uw HelpSoq schoon.

Het wordt aanbevolen om de HelpSoq na gebruik los te koppelen van de stroom. Hoewel het apparaat geen extra energie verbruikt wanneer het is aangesloten en uitgeschakeld, is het veiliger om het toestel los te koppelen. Zo wordt voorkomen dat kinderen, of zelfs nieuwsgierige huisdieren, ermee gaan spelen.

Als u de HelpSoq gebruikt om elke dag twee kousen aan te trekken, gaat het apparaat minimaal vijf jaar mee. Tussendoor kan enig onderhoud aan het apparaat nodig zijn.

Als u de HelpSoq niet meer nodig heeft, stuurt u deze dan terug naar onze serviceafdeling. Op onze website staat onze retour-policy onder [helpsoq.com/retour](https://helpsoq.com/retour). We zullen ervoor zorgen dat de versleten onderdelen op een verantwoorde manier worden gerecycled en dat uw HelpSoq een nieuw leven krijgt bij een volgende TEK-gebruiker.

***Omdat het apparaat elektronica bevat, mag het apparaat niet bij het huisvuil.***

## Contact met onze supportafdeling

Voor alle overige vragen of correspondentie kunt u contact opnemen met ons servicecentrum via:

### HelpSoq Servicecentrum

Hondiusstraat 28C, 6827DE Arnhem (NL)

Tel. (NL): +31 800 3377 337

Tel. (Internationaal): +31 85 400 7744

Online: <https://helpsoq.com/contact>

Email: [info@helpsoq.com](mailto:info@helpsoq.com)

*Deze handleiding is met zorg samengesteld door HelpSoq B.V. HelpSoq is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door onvolkomenheden of fouten in deze handleiding. Het is geen aanvulling op de algemene voorwaarden en er kunnen geen rechten aan worden ontleend. De volledige HelpSoq service- en garantievoorwaarden die van toepassing zijn op uw toestel zijn gedeponeerd bij de KvK in Nederland. De laatste versie van deze garantievoorwaarden kunt u opvragen via onze serviceorganisatie. De voorwaarden kunnen ook rechtstreeks worden gedownload van [helpsoq.nl/support](https://helpsoq.nl/support).*



### Gecombineerde instructie video

3 min. Werking HelpSoq en Armverlenger

△ HelpSoq ▽